Australian Government
Services Australia

NEPALI

Australian Government Disaster Recovery Payment

Australian Government Disaster Recovery Payment (AGDRP) यदि तपाइँ घोषित प्रकोपबाट उल्लेखनीय रूपमा प्रभावित हुनुहुन्छ भने तपाइँलाई मद्दत गर्न दिईने एकमुष्ट भुक्तानी हो ।यो सानोतिनो क्षति वा असुविधाको लागि होइन।

तपाईले कति भुक्तानी पाउनुहुनेछ

यदि तपाई योग्य हुनुहुन्छ भने तपाईले निम्न भुक्तानी प्राप्त गर्नुहुनेछ:

- $1,000 प्रति वयस्क
- 16 वर्ष भन्दा मुनिका प्रत्येक बच्चाको लागि $400।

कसले प्राप्त गर्न सक्नुहुनेछ

AGDRP प्राप्त गर्न तपाई निम्न अवस्थाको हुनुपर्छ:

- अष्ट्रेलियाली नागरिक वा योग्य भिसा धारक हुनुपर्छ
- विपद्को समयमा वा सामाजिक सुरक्षा भुक्तानी प्राप्त गर्दा 16 वर्ष वा माथिको हुनुपर्छ
- स्थानीय सरकार क्षेत्र (LGA) का योग्यताका आवश्यकताहरू पूरा गर्नुपर्छ।

घोषित प्रकोपबाट तपाईलाई प्रतिकूल असर परेको हुनुपर्छ। उदाहरणका लागि:

- तपाई गम्भीर घाइते हुनुभएमा
- तपाई मृत्यु भएको वा बेपत्ता भएको अस्ट्रेलियाली नागरिक वा बासिन्दाको परिवारको उत्तराधिकारी सदस्य हुनुभएमा
- प्रकोपले तपाईंको मुख्य निवास नष्ट गरेमा वा यसलाई भत्काउनु परेमा
- तपाईंको मुख्य निवासको भित्री भागमा ठूलो क्षति पुगेको भएमा
- प्रकोपले तपाईंको मुख्य निवासको भित्री भाग बनेका तत्वहरू देखिएमा
- तपाईंको मुख्य निवास संरचनात्मक रूपमा असुरक्षित घोषित गरिएमा
- ढलले तपाईंको निवासको भित्री भाग दूषित गरेमा
- प्रकोपले तपाईंको मुख्य सम्पत्ति वा मुख्य निवासमा तपाईंको स्वामित्वमा रहेको सम्पत्ति नष्ट वा क्षति पुर्याएको भएमा
- तपाई माथिको कुनै पनि अनुभव गरेको आश्रित बच्चाको प्रमुख हेरचाहकर्ता हुनुभएमा।

परिभाषाहरू

- तपाईंको मुख्य निवास भनेको सामान्य रूपमा बस्नको लागि तपाईंसँग अधिकार वा इजाजतपत्र भएको मुख्य स्थान हो। यसमा होलिडे होमस वा लगानी गर्न किनिएका सम्पत्ति समावेश गरिएको छैन।
- मुख्य सम्पत्ति भनेको $20,000 वा सोभन्दा बढीको बजार मूल्य भएको सम्पत्ति वा संयुक्त सम्पत्तिहरु हुन। उदाहरणका लागि, यसमा भवनहरू, सवारी साधनहरू, कारभान्सहरू, पानी ट्याङ्कीहरू वा ठूला मेसिनरीहरू समावेश छन्।
- यदि बच्चा तपाइँको आश्रित हो र 16 वर्षको भएको छैन भने तपाइँ बच्चाको प्रमुख हेरचाहकर्ता हुनुहुन्छ। उक्त मुख्य हेरचाहकर्तासँग बच्चाको दैनिक हेरचाह, कल्याण र विकासको लागि कानूनी जिम्मेवारी हुनुपर्छ।

कसरी दाबी पेश गर्ने

दाबी गर्ने सबैभन्दा छिटो तरिका अनलाइन हो। यदि तपाईंले अहिलेसम्म पनि myGov खाता सेटअप गर्नु भएको छैन भने, सेटअप गरेर Centrelink मा लिङ्क गर्नुपर्ने हुन्छ। **servicesaustralia.gov.au/mygovguides** हेर्नुहोस।

यदि तपाईंलाई दाबी गर्न मद्दत चाहिन्छ भने, तपाईंले **180 22 66** मा फोन गर्न सक्नुहुन्छ। तपाईंले दोभाषेको सहयोग माग्न सक्नुहुन्छ र हामी नि:शुल्क व्यवस्था गर्नेछौं।

यदि तपाईं एक जोडीको सदस्य (श्रीमान श्रीमती) हुनुहुन्छ भने, तपाईं दुवैले यो भुक्तानी दाबी गर्न सक्नुहुन्छ। तपाईं र तपाईंको जीवन साथिले छुट्टाछुट्टै दाबी पेश गर्नुपर्छ।

थप जानकारीको लागि **servicesaustralia.gov.au/disaster** हेर्नुहोस। यसमा निम्न जानकारीहरू समावेश छन्:

- दावी पेश गर्ने विकल्पहरु
- योग्य LGA हरु
- हाम्रा सेवाहरूमा पहुँच गर्ने तरिकाहरु।

थप जानकारीको लागि

- अंग्रेजीमा थप जानकारीको लागि **servicesaustralia.gov.au/disaster** हेर्नुहोस
- तपाईंले **servicesaustralia.gov.au/yourlanguage** मा आफ्नो भाषामा जानकारी पढ्न, सुन्न वा हेर्न सक्नुहुन्छ
- हामीसँग तपाईंको भाषामा Centrelink भुक्तान र सेवाहरूको बारेमा कुरा गर्न **131 202** मा फोन गर्नुहोस्
- सेवा केन्द्रमा जानुहोस्।

पुनस्च: तपाईको घरको फोनबाटअष्ट्रेलियाको जुनसुकै ठाउँबाट ‘13’ नम्बरमा फोन गर्दा
निश्चित दरले शुल्क लाग्छ। त्यो दर एक स्थानीय फोनको मूल्य भन्दा फरक हुन सक्छ र टेलिफोन सेवा प्रदायकहरू बीच पनि भिन्न हुन सक्दछ। तपाईंको घरको फोनबाट ‘1800’ नम्बरहरूमा फोन गर्न निःशुल्क छ। सार्वजनिक र मोबाइल फोनबाट फोन गर्दा लागेको समयको लागि उच्च दरमा शुल्क लाग्न सक्दछ।

अस्वीकरण

यस प्रकाशनमा समावेश जानकारी भुक्तान र सेवाहरूको लागि गाईडको रूपमा मात्र हो। यदि तपाईं भुक्तानीको लागि आवेदन दिन चाहानुहुन्छ र तपाईंको विशेष परिस्थितिहरूको सन्दर्भमा आवेदन दिन चाहनुहुन्छ भने यो निर्णय गर्ने तपाईंको जिम्मेवारी हो।

Australian Government
Services Australia

ENGLISH

Australian Government Disaster Recovery Payment

The Australian Government Disaster Recovery Payment (AGDRP) is a one-off payment to help you if you are significantly affected by a declared disaster. It is not for minor damage or inconvenience.

How much you can get

If you are eligible you will get:

- $1,000 per adult
- $400 for each child younger than 16.

Who can get it

To get AGDRP you must:

- be an Australian resident or hold an eligible visa
- be 16 years or older at the time of the disaster or getting a social security payment
- meet Local Government Area (LGA) eligibility requirements.

You must have been adversely affected by a declared disaster. For example:

- you were seriously injured
- you are the immediate family member of an Australian citizen or resident who died or is missing
- the disaster destroyed your principal place of residence or it must be demolished
- there has been major damage to the interior of your principal place of residence
- the disaster has exposed the interior of your principal place of residence to the elements
- your principal place of residence has been declared structurally unsound
- sewage has contaminated the interior of your residence
- the disaster has destroyed or damaged a major asset or assets you own at your principal place of residence
- you are the principal carer of a dependent child who has experienced any of the above.

Definitions

- Your principal place of residence is the main place where you have a right or license to normally live. It doesn't include holiday homes or investment properties.
- A major asset is an asset or assets with a combined market value of $20,000 or more. For example, this includes buildings, vehicles, caravans, water tanks or large scale machinery.
- You are a principal carer of a child if the child is your dependent and has not turned 16. The principal carer must have legal responsibility for the day-to-day care, welfare and development of the child.

How to claim

The fastest way to claim is online. You will need to set up a myGov account and link to Centrelink if you do not have one yet. Go to **servicesaustralia.gov.au/mygovguides**

If you need help with claiming, you can call **180 22 66**. You can ask for an interpreter and we will arrange one for free.

If you are a member of a couple, you can both claim this payment. You and your partner must make separate claims.

Go to **servicesaustralia.gov.au/disaster** for more information. This includes:

- claiming options
- eligible LGAs
- how to access our services.

For more information

- go to **servicesaustralia.gov.au/disaster** for more information in English
- go to **servicesaustralia.gov.au/yourlanguage** where you can read, listen to or watch information in your language
- call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services
- visit a service centre.

Note: calls from your home phone to ‘13’ numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to ‘1800’ numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It is your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.